

Ausgabe 20 / Jänner 06

# Champions

Das Clubmagazin von



**HYPO**

mit

weißer

Weste

in der CL

Alina Marin

**Alles über die Champions League Gruppe C  
Super League: Semifinale gegen Koprivnica  
WHA: Hypo 2 deklassiert Fünfhaus**



# editorial

by Geri Berger

Hypo Niederösterreich startete mit zwei Erfolgen in die neue Champions League-Saison. Das ist nicht wirklich ungewöhnlich, vielmehr der Umstand, dass die Zinglensen-Truppe in beiden Spielen ihr volles Potential noch gar nicht ausschöpfen konnte. In Norwegen waren es Torfrau Olga Sanko, die mit unglaublichen 27 (!) abgewehrten Bällen die Angreifer von Byasen Trondheim in Verlegenheit brachte sowie einmal mehr Goalgetterin Tanja Logvin, bei der Heimpremiere gegen Buducnost Podgorica genügte zwanzig Minuten Handballfurioso, um die zwei fix eingeplanten Punkte sicher zu stellen. Und jetzt kommt Sagunto. Mit dem Meister aus Spanien - ehemals Mar Valencia - verbinden uns fast nur gute Erinnerungen. Die Bilanz spricht mit 11:3 ganz klar für uns, das letzte Duell im Europacup gab's 1997/98, als Hypo NÖ mit zwei Finalsiegen die Champions League ein weiteres Mal gewinnen konnte. Doch ein Jahr zuvor erlebten aufgebrachte Südstadt-Fans im Champions League-Halbfinale das Skandal-Spiel schlechthin. Christina Mayo, Langzeittrainerin und Urgestein von Sagunto, provozierte die Schiedsrichter solange, bis sie des Feldes verwiesen wurde. Hypo NÖ befand sich zu diesem Zeitpunkt auf der Siegerstrasse, machte das minus 12 aus dem Hinspiel wett und lag mit plus 13 in Führung, ehe den Unparteiischen das Match - auch auf ständige Zurufe Mayos aus dem Zuschauerbereich - völlig entglitt und die Prokop-Schützlinge letztendlich doch noch mit einem Tor Differenz den Kürzeren zogen. Mayo gibt es immer noch, kaum vorstellbar, dass sie inzwischen zur "Ruhe in Person" mutierte, dennoch ist an einen derartigen Vorfall am Freitag nicht zu denken. Nach der unerwarteten Heimschlappe gegen Byasen (25:31) hat sie wohl andere Sorgen. Die will sich Ryan Zinglensen ersparen, der Hypo-Trainer setzt auf die ansteigende Form seiner Mannschaft, "das Potential ist enorm, wenn es uns gelingt, unser Können auszuspielen, können wir heuer jeden schlagen." Vorerst gilt es jedenfalls der Mannschaft aus dem sonnigen Süden zwei Punkte wegzuschnappen - was auch gelingen sollte. Den ersten Platz, den Hypo NÖ derzeit inne hat, den will man bis zum Ende nicht mehr hergeben. Ein Zeichen der Stärke und des Selbstbewußtseins. Im Vorjahr war das erklärte Ziel der Aufstieg ins Viertelfinale, heuer soll der Gruppensieg her, denn man will größere Europacup-Brötchen backen. Die spanische Paella soll dabei niemandem im Magen liegen bleiben.



4

Vorschau:  
Hypo Niederösterreich  
vs.  
CBM Astroc Sagunto

---



8

Rückblick:  
Die beiden ersten  
Championsleague-Spiele

---



10

Handball-Splitter:  
u. a.: Die Gewinner des  
Kika & NÖN-  
Preisausschreibens

---



20

WHA - Hypo 2  
Die Jungen sorgen für  
Furore in der WHA

# Champions League - Vorschau Gegen Sagunto will Hypo NÖ die Tabellenführung ausbauen



*Simi Spiridon (oben) zeigt, wo's lang geht. Kapitän Tetjana Shynkarenko (unten) im neuen, sexy Champions League-Dress, mit dem die eindrucksvolle Heimserie (seit Wiedereröffnung der Halle im Oktober 2004) kein offizielles Spiel verloren.*



## Das Zinglensen-Team will weiße Weste verteidigen

Bis jetzt läuft alles nach Plan: zwei Spiele, zwei Siege – und auch schon den erhofften Auswärtserfolg eingefahren. Nun gilt es, den vorgegebenen Fahrplan einzuhalten, d.h., die restlichen zwei Heimspiele müssen gewonnen werden. Das erste gegen den spanischen Meister. Und der dürfte im Moment auswärts stärker sein als daheim, wie die Resultate in der Champions League zeigen. Doch die Spielerinnen von Trainer Ryan Zinglensen sind „heiß“ auf das Match, wollen die weiße Weste und die Tabellenführung in der Gruppe C bis zum Ende nicht mehr abgeben. „Wir können so stark spielen, dass sich der Gegner nach uns richten muss“, gibt der Feldherr die Marschrichtung vor. „Wir sind konzentriert und wissen, dass wir der Favorit sind, mit dieser Konstellation können wir umgehen.“ Die Mannschaft von Manager Gunnar Prokop hat heuer noch viel vor, „wir sind in Summe stärker als in den letzten Jahren“, so Prokop, „wir haben jetzt mehr Alternativen und die Stamm-Sechs, mit der wir im Vorjahr im Champions League Semifinale waren, ist die gleiche geblieben.“ Auf dem Weg zu einem eventuellen Finale – „das ist heuer unser Ziel“ - darf Sagunto kein Stolperstein sein. Auch wenn die Spanierinnen schon öfters einem Favoriten nicht nur ein Bein gestellt haben. Österreichs Aushängeschild ist jedenfalls gewarnt und will mit einer konzentrierten Leistung vorzeitig ein Viertelfinalticket.



# Für mehr Bewegung in Niederösterreich

**HYPO**  
NÖ. LANDESBANK

Die NÖ HYPO-BANK hat es sich als Landesbank zur Aufgabe gemacht Niederösterreich in verschiedenen Sparten zu unterstützen und zu fördern. Nicht nur im kulturellen Bereich, sondern auch auf sportlichem Gebiet nimmt die NÖ Landesbank regen Anteil am Leben der Menschen unseres Landes.

→ offen für alle.

## Gruppe C

Pl	Mannschaft	Sp	S	U	N	+/-	Pkt.
1	Hypo NÖ	2	2	0	0	+8	4
2	Byasen Trondheim	2	1	0	1	+4	2
3	CBM Astroc Sagunto	2	1	0	1	-1	2
4	ZRK Buducnost MONET	2	0	0	2	-11	0

### Ergebnisse/Termine

Trondheim - Hypo	<b>21:23</b>	Buducnost - Hypo	29.01.
Buducnost - Sagunto	<b>23:28</b>	Trondheim - Sagunto	29.01.
Hypo - Buducnost	<b>36:30</b>	Hypo - Trondheim	10.02.
Sagunto - Trondheim	<b>25:31</b>	Sagunto - Buducnost	11.02.
Hypo - Sagunto	20.01.	Sagunto - Hypo	18.02.
Buducnost - Trondheim	21.01.	Trondh. - Buducn.	18./19.02.

### Torschützen Gruppe C

Logvin Tanja (Hypo)	26
Dmitrieva Elena (Buducnost)	13
Haltvik Trine (Trondheim)	11
Cabral Alexandrina (Sagunto)	10
Haarsaker Vigidis (Trondh.)	10
Herrem Camilla (Trondheim)	9
Oncina Noelia (Sagunto)	9
Radovic Ana (Buducnost)	9
Rotis Gabi (Hypo)	8

### Gruppe A

Pl.	Team	+/-	Pkt
1	Krim Laibach	+9	4
2	Viborg HK	+2	2
3	Larvik HK	-7	2
4	Elda Prestigio	-4	0

### Gruppe B

Pl.	Team	+/-	Pkt
1	Slagelse	+11	4
2	Lada Togliatti	+6	2
3	Dunaferr NK	+1	2
4	Knjaz Milos	-18	0

### Gruppe D

Pl.	Team	+/-	Pkt
1	Aalborg DH	+1	3
2	Kometal Skopje	+9	2
3	Győr	-8	2
4	Volgograd	-2	1

### Top-Ten-Torschützen

Derepasko Nataliya (Krim)	19	Ardean Valentina (Knjaz)	14	Gorbicz Anita (Győr)	14
Riegelhutz Kristin (Larvik)	12	Marennikova Ekat. (Lada)	12	Mochalina Liudmilla (Volgog.)	14
Fraile Susana (Prestigio)	11	Petrovic Bojana (Slagelse)	12	Kochetova Anna (Volgograd)	13
Ilic Silvana (Prestigio)	11	Radulovic Bojana (Dunaferr)	12	Todorovska Natalia (Skopje)	13
Oder Tatjana (Krim)	11	Postnova Liudmilla (Lada)	11	Pedersen Louise (Aalborg)	12
Mikkelsen Henriette (Viborg)	10	Toth Melinda (Knjaz)	10	Radulovic Valentina (Skopje)	12
Zhai Chao (Viborg)	10	Ferling Bernadett (Dunaferr)	9	Lunde Kristine (Aalborg)	10
Soit Oana (Prestigio)	9	Horlykke Rikke (Slagelse)	9	Lecusanu Georgeta (Aalborg)	9
Varzaru Cristina (Viborg)	9	Lungu Carmen (Slagelse)	9	Djokic Ana (Győr)	8
Vergelyuk Marina (Krim)	9	Gruzdeva Daria (Lada)	8	Levina Olga (Volgograd)	8

### Ergebnisse

Viborg - Krim	28:34	Knjaz Milos - Slagelse	24:33	Skopje - Győr	32:22
Elda Prestigio - Larvik	27:28	Dunaferr - Lada Togliatti	30:27	Volgograd - Aalborg	31:31
Larvik - Viborg	23:31	Lada Togliatti - Knjaz Milos	32:23	Aalborg - Skopje	29:28
Krim - Elda Prestigio	29:26	Slagelse - Dunaferr	27:25	Győr - Volgograd	25:23

Benjamin Raich, Doppelweltmeister

**BIS ZU 2 JAHRE  
PRÄMIEN-AUSZEIT.**

TimeOut Option für Ihre  
Pensionsvorsorge bei Karenz,  
Fortbildung und Jobproblemen.

[www.uniqa.at](http://www.uniqa.at)

  
**UNIQA**  
und sicher.

## Champions League

# Elch und Cevapcici haben als Vorspeise gut gemundet



*Hypo-Trainer Ryan Zinglensen mit genauen Anweisungen für seine Spielerinnen. Der Däne ist ein Teamplayer, die Taktik ist gemeinsam mit Manager Gunnar Prokop ausgearbeitet, aber auch die Tipps von Co-Trainer Feri Kovacs und Torfrautrainerin Tanja Dshandshgava finden stets ein offenes Ohr.*

### Champions League Gruppe C:

**Hypo NÖ – CBM Astroc Sagunto**

**Freitag, 20. Jänner 2006  
Spielbeginn 20:25 Uhr**

**Dressenfarben:**

**Hypo – Rot / Rot**

**Sagunto – Schwarz / Schwarz**

**Schiedsrichter:**

**Alexander Bashmak (RUS)**

**Dmitrij Frolov (RUS)**

**EHF-Delegierter:**

**Karl Güntzel (SUI)**

**Fernsehen:**

**Fr. live ab 20:15 Uhr auf TW1**

**Sa. Zusammenfassung in ORF 1  
von 8:25 Uhr bis 8:55 Uhr**

## Bilderbuchstart

Der Auftakt in Trondheim war von Nervosität geprägt, es war auch kein gutes Spiel, das Hypo NÖ in der norwegischen Eistruhe abgeliefert hat. Was aber letztendlich zählt sind die zwei Auswärtspunkte, die ins Reisegepäck mitgenommen werden konnten. Torfrau Olga Sanko mit ihrer Weltklasseleistung (insgesamt 27 abgewehrte Bälle) und Tanja Logvin als gewohnte Goalgetterin zeichneten hauptverantwortlich für den knappen Erfolg. Wesentlich besser, wenn auch noch nicht so wie sie es können, präsentierten sich die Prokop-Girls dann im zweiten Match gegen „Angstgegner“ Buducnost Podgorica. 20 starke Minuten, die das Potential der Mannschaft eindrucksvoll aufzeigten, genügten, um den Meister aus Montenegro sicher in Schach zu halten. Erfreulich, dass etliche Leistungsträger phasenweise tollen Handball zeigten und die Leistungskurve beim gesamten Kader langsam nach oben zeigt. „Gegen Dunafer drei Tage vor dem Champions League-Start haben wir in der ersten Hälfte Traumhandball gespielt, jetzt gegen Buducnost ebenfalls phasenweise“, analysiert Zinglensen, „wir müssen diesen schnellen Handball in Fleisch und Blut bekommen, dann können wir jeden schlagen.“ Von „Heimkehrerin“ Anda Bilobrk erwartet sich der Trainer im Spiel gegen Sagunto eine Leistungssteigerung, „im Training klappt's schon gut.“

**Einfach sicher unterwegs !!!**

**RENAULT SKALA**



**Unser Partner**

**auf den wir zählen**

Renault Skala KG – 2380 Perchtoldsdorf, Vierbatzstrasse 3 – Tel. 01 866 93 0

**Einfach sicher unterwegs !!!**

**RENAULT SKALA**



**Unser Partner**

**auf den wir zählen**



Beim KIKA-NÖN Gewinnspiel im Champions League Match von Hypo NÖ gegen Buducnost Podgorica konnten Eleonora und Hermann Schirmeier spannende 60 Minuten vom roten KIKA-Sofa aus verfolgen und unsere Mädels eifrig anfeuern. Die beiden glücklichen Gewinner hatten "ihr" Sofa unmittelbar neben der Super-VIP-Loge platziert. "Es war ein tolles Erlebnis" schwärmten beide nach dem Spiel unisono (Foto: F. Baldauf)

Anfang der Woche war unsere Mannschaft zu Gast in der Wiener Stadthalle bei der Eisrevue "Holiday on Ice". Fantasy, die neue spektakuläre Produktion ist eine aufregende Reise in eine Welt, in der alles möglich ist. Die Show, die bei unseren Spielerinnen bestens ankam, erkundet die Vielfalt unserer Träume und Sehnsüchte. Dieses Fest für die Sinne mit wundervollen Kostümen, mitreißender Musik und atemberaubendem Eiskunstlauf ist noch bis 29. Jänner in der Wiener Stadthalle zu sehen (Foto: Bildagentur Zolles)



Bei der Handball-Weltmeisterschaft im vergangenen Dezember im russischen St. Petersburg waren fast sämtliche Hypo-Spielerinnen im Einsatz. Torfrau Paula Radulescu kam mit einer Silbermedaille des rumänischen Nationalteams zurück, Tanja Logvin wurde mit nur fünf Spielen und insgesamt 62 Treffern Torschützenkönigin.



Ihre Erfolge haben sie mit

**JAKO**



Ihre Ausrüstung kaufen Sie bei uns

**TEAMSPORT  
ZENS**

Teamsport Zens  
Gumplowiczstraße 3/9  
1220 Wien  
Tel.: 0043-12044959  
Fax: 0043-12021723

manches möglich machen ...



... wie die entscheidenden Hundertstel. Talent und Disziplin, optimale Trainingsbedingungen und Betreuung sind Voraussetzungen für den Sprung an die Spitze. 2003 erhielt die Sportförderung von den Österreichischen Lotterien rund EUR 37,8 Millionen.



Österreichische  
**LOTTERIEN**

# Championsleague



## Gruppe C



### Championsleague-Sieger



8 x Championsleague-Sieger  
 3 x Club Europameister  
 29 x Österr. Meister  
 17 x Österr. Cupsieger



2 x 1/2-Finale  
 Championsleague  
 4 x 1/4-Finale  
 Championsleague



**2005**  
 Slagelse DT (DEN)



CBM  
 Astroc Sagunto

**2004**  
 Slagelse DT (DEN)



1 x Championsleague-Sieger



**2003**  
 Krim Ljubljana (SLO)

2 x Finale Championsleague



**2002**  
 Kometal Skopje (MKD)



1 x EC-Cup-Sieger

1 x Club Europameister



**2001**  
 Krim Ljubljana (SLO)



**2000**  
 Hypo NÖ (AUT)



5 x 1/2-Finale  
 Championsleague



**1999**  
 Dunaferri (HUN)

2 x 1/4-Finale  
 Championsleague

**1998**  
 Hypo NÖ (AUT)





<b>Position</b>	RL
<b>Gew./Gr.</b>	72 kg/180 cm
<b>Nation</b>	AUT
<b>Geb.Dat.</b>	25.08.1974
<b>Ländersp.</b>	95



**YU Ge Li**

<b>Position</b>	Tor
<b>Gew./Gr.</b>	75 kg/181 cm
<b>Nation</b>	CHN
<b>Geb.Dat.</b>	28.04.1976
<b>Ländersp.</b>	73



**NASCIMENTO Ale**

<b>Position</b>	RA
<b>Gew./Gr.</b>	66 Kg/177 cm
<b>Nation</b>	BRA
<b>Geb.Dat.</b>	16.09.1981
<b>Ländersp.</b>	ca. 70**



**BILOBRK Anda**

<b>Position</b>	RR/RM
<b>Gew./Gr.</b>	71 kg/176 cm
<b>Nation</b>	CRO
<b>Geb.Dat.</b>	24.09.1978
<b>Ländersp.</b>	ca. 30



**BUDECEVIC Marina**

<b>Position</b>	RM
<b>Gew./Gr.</b>	70 kg/177 cm
<b>Nation</b>	AUT
<b>Geb.Dat.</b>	25.11.1982
<b>Ländersp.</b>	27



**PLACH Isabel**

<b>Position</b>	LA
<b>Gew./Gr.</b>	60 kg/167 cm
<b>Nation</b>	AUT
<b>Geb.Dat.</b>	19.04.1987
<b>Ländersp.</b>	20



**LIMA Adriana**

<b>Position</b>	RA/RR
<b>Gew./Gr.</b>	72 kg/176 cm
<b>Nation</b>	BRA
<b>Geb.Dat.</b>	21.09.1983
<b>Ländersp.</b>	4



**ZINGLERSEN Ryan**

<b>Position</b>	Trainer
<b>Nation</b>	DEN
<b>Geb.Dat.</b>	15.03.1962



**KOVACS Feri**

<b>Position</b>	Co-Trainer
<b>Nation</b>	HUN
<b>Geb.Dat.</b>	25.01.1962



**SHYNKARENKO Tetjana**

Position	RM
Gew./Gr.	72 kg/177 cm
Nation	UKR
Geb.Dat.	26.10.1978
Ländersp.	ca. 50



**PIEADADE Dani**

Position	Kreis
Gew./Gr.	70 kg/173 cm
Nation	BRA
Geb.Dat.	02.03.1979
Ländersp.	ca. 70



**MARIN Alina**

Position	FL
Gew./Gr.	60 kg/171 cm
Nation	ROM
Geb.Dat.	29.06.1980
Ländersp.	ca. 30



**ROSENKRANZ Mechthild**

Position	RM
Gew./Gr.	68 kg/182 cm
Nation	AUT
Geb.Dat.	13.02.1986
Ländersp.	11



**RADULESCU Paula**

Position	Tor
Gew./Gr.	73 kg/181 cm
Nation	ROM
Geb.Dat.	30.03.1980
Ländersp.	ca. 40



**SPIRIDON Simona**

Position	Kreis
Gew./Gr.	78 kg/185 cm
Nation	AUT
Geb.Dat.	01.02.1980
Ländersp.	27



**THURNER Sabrina**

Position	FR
Gew./Gr.	64 kg/175 cm
Nation	AUT
Geb.Dat.	06.03.1987
Ländersp.	23



**SANKO Olga**

Position	Tor
Gew./Gr.	67 kg/180 cm
Nation	RUS
Geb.Dat.	28.02.1978
Ländersp.	ca. 20



**KOTTMANN Gabi**

Position	FR
Gew./Gr.	60 kg/170 cm
Nation	SUI
Geb.Dat.	31.08.1978
Ländersp.	ca. 65



**ROTIS-NAGY Gabi**

Position	RL
Gew./Gr.	74 kg/189 cm
Nation	AUT
Geb.Dat.	12.11.1980
Ländersp.	27



**MATUSCHKOWITZ Ala**

Position	RM
Gew./Gr.	65 kg/173 cm
Nation	BLR
Geb.Dat.	03.04.1975
Ländersp.	ca. 85



**ACIMOVIC Gorica**

Position	RR
Gew./Gr.	70 kg/185 cm
Nation	BIH
Geb.Dat.	28.02.1985
Ländersp.	-



**DSHANDSHGAVA Tanja**

Position	Torfrau-trainerin
Nation	AUT
Geb.Dat.	25.02.1964

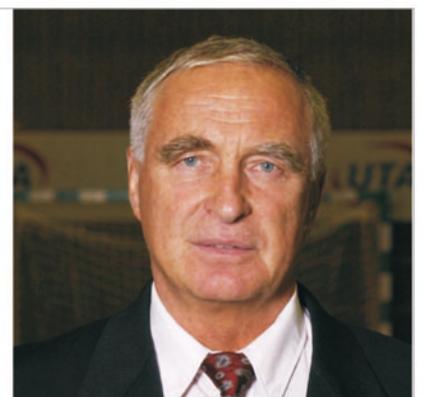


**GEISTLER Christian**

Position	Masseur
Nation	ATU
Geb.Dat.	20.09.1962

**PROKOP Gunnar**

Seit nunmehr 30 Jahren führt Gunnar Prokop den Verein und hat diesen zur ersten Adresse im Damenhandball gemacht!



Position	Manager
Nation	AUT
Geb.Dat.	01.07.1940

# CBM Astroc Sagunto Valencia (ESP)



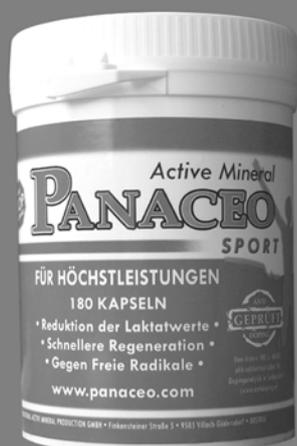
Name	Position	Geb. Datum
1 NAVARRO Niriam (ESP)	Tor	19.01.1979
2 CABRAL BARBOSA Alexandrina (POR)	Rückraum	05.05.1986
3 PONCE RUBIO Eider (ESP)	Deckung	07.05.1977
6 ONCINA MORENA Noella (ESP)	Flügel rechts	09.11.1976
7 ANDREU Maria Teresa (ESP)	Rückraum links	26.01.1971
9 SARIC Tihana (CRO)	Deckung	07.06.1980
10 AGUILAR Macarena (ESP)	Rückraum rechts	12.03.1985
11 PUCHE DIAZ Montserrat (ESP)	Rückraum mitte	22.05.1970
16 LOPEZ Elisabeth (ESP)	Tor	27.01.1975
17 PINEDO Elisabet (ESP)	Flügel links	13.05.1981
33 FEIRREIRA de SOUSA Julian (POR)	Flügel	26.06.1977
66 BENZAL ANDALOUSSI Nuria (ESP)	Deckung	03.04.1985
76 SAKADA Oksada (UKR)	Deckung	03.01.1976
78 CUADRADO Veronica (ESP)	Kreis	08.03.1979

# PANACEO wünscht dem Hypo-NÖ-Team viel Energie und Ausdauer



www.mallework.info

... und alles Gute für die nächsten wichtigen Spiele



Active Mineral  
**PANACEO**

- Reduktion der Laktatwerte
- schnellere Regeneration
- gegen Freie Radikale



IOC-Labor Seibersdorf



Telefon +43 (0)4257 29064 • [www.panaceo.com](http://www.panaceo.com)



# Superleague

## Gruppe A

HC Leipzig	4	3	0	1	+10	6
Hypo NÖ	4	3	0	1	+13	6
Cornexi Alcoa	4	0	0	4	-23	0

Cornexi	-	Leipzig	24:29
Cornexi	-	Hypo NÖ	28:30
Hypo NÖ	-	Leipzig	27:25
Hypo NÖ	-	Cornexi	38:24
Leipzig	-	Cornexi	27:25
Leipzig	-	Hypo NÖ	35:30

## Gruppe B

Koprivnica	4	3	0	1	+16	6
Podgorica	4	2	1	1	+10	5
Valcea	4	0	1	3	-26	1

Koprivnica	-	Buducnost	28:22
Buducnost	-	Koprivnica	24:18
Buducnost	-	Valcea	34:24
Koprivnica	-	Valcea	24:19
Valcea	-	Koprivnica	24:35
Valcea	-	Buducnost	24:24

## Titelverteidiger Hypo NÖ im Semifinale

Die Gruppenphase in der Super League ist vorbei, von den sechs teilnehmenden Mannschaften müssen sich Oltschim Valcea aus Rumänien sowie der regierende EHF Cupsieger aus Ungarn, Cornexi Alcoa verabschieden, was für die Stärke und Ausgeglichenheit der heurigen Super League spricht. Titelverteidiger Hypo NÖ dominierte die Gruppe A, musste dann aber in Leipzig eine unnötige Niederlage einstecken und fiel so noch auf den zweiten Platz zurück – die Qualifikation für das Semifinale war aber vorher bereits gesichert. Dort trifft man nun auf einen alten Bekannten, nämlich Podravka Koprivnica, das erste Spiel findet in der Südstadt statt, die zweite Begegnung dann auswärts. Das zweite Halbfinale lautet HC Leipzig gegen Buducnost Podgorica.

## Semifinale

SF 1

Hypo NÖ - Koprivnica  
Koprivnica - Hypo NÖ

Buducnost - HC Leipzig

HC Leipzig - Buducnost

SF 2

# Einkuscheln und Auftanken

3 Nächte inkl. Halbpension  
2 Thermenbadekarten  
1 Handtuch „Therme Loipersdorf“

Gratisbenützung von hoteleigener Bade-  
Saunalandschaft  
Freier Eintritt in das Fitness-Studio „Galaxy“ und  
Sport-Vitalprogramm

**Preis:**  
DZ/Süd-, West- und Nordseite □ 302,00 p.P.  
(zuzüglich Ortstaxe □ 1,00 pro Nächtigung)



Mehr Infos unter:  
Tel: 03382 / 82 12-0  
E-Mail: [thermenhotel@stoiser.com](mailto:thermenhotel@stoiser.com)  
[www.stoiser.com](http://www.stoiser.com)

## Schenken Sie Thermen- Gutscheine!

Ab € 100,-  
+ 10% gratis!  
7. 11. - 23. 12. 2005

\* Die 10 % werden immer von  
dem 100-er Wert errechnet.

Die Gutscheine sind in der Therme und in den  
umliegenden Nächtigungsbetrieben einlösbar.

Mehr Infos unter:  
Tel: 03382 / 82 04-0  
E-Mail: [info@therme.at](mailto:info@therme.at)  
[www.therme.at](http://www.therme.at)

 **Loipersdorf**  
Die Therme.



# WHA

## Women Handball Austria

TEAM	Sp.	S	U	N	+/-	D.	P.
1. Mc Donald's Wr. Neustadt	12	12	0	0	450:252	198	24
2. Hypo NÖ 2	12	10	0	2	401:237	164	20
3. Tecton WAT Atzgersdorf	13	10	0	3	363:310	53	20
4. WAT Fünfhaus WHA	13	7	3	3	361:328	33	17
5. HC MGT BW Feldkirch	14	4	1	9	376:444	-68	9
6. Goldmandruck Tulln WHA	13	3	1	9	301:415	-114	7
7. sportlights Korneuburg	13	3	0	10	322:408	-86	6
8. MGA Handball	12	3	0	9	292:389	-97	6
9. SSV Dornbirn/Schoren	12	2	1	9	282:365	-83	5

## Torschützen

NAME	TORE	7m
NASCIMENTO LIMA Adriana	67	1
ROSENKRANZ Mechthild	55	10
PLACH Isabel	43	0
ACIMOVIC Gorica	35	8
RICHTER Monika	33	2
THURNER Sabrina	31	4
WILLMANN Sabrina	29	0
BUDECEVIC Marina	28	1
MATUSCHKOWITZ Ala	27	5
GRAMANN Nina	21	2
STUMVOLL Nina	9	0
KRYLOVA Ilona	7	0
VRDOLJAK Petra	6	0
PIKISCH Nina	5	0
SIMKUNAITE Lina	2	1
TOIFL Jaqueline	1	1
STUMVOLL Sabrina	1	0

## Hypo's Youngsters entfesselt

Die junge Mannschaft von Hypo 2 schlägt sich auch heuer im Grunddurchgang der WHA ganz ausgezeichnet. Die Youngsters von Trainer Feri Kovacs (älteste Spielerin ist Nina Pikisch mit 24 Jahren) überzeugten bei ihren bisherigen Auftritten, lediglich beim Auswärtsspiel gegen Fünfhaus musste man überraschend mit einer Niederlage die Heimreise antreten. Dafür revanchierten sich Thurner, Plach & Co beim Retourspiel in der Südstadt eindrucksvoll: 9:0 stand es bereits, dann erzielten die Gäste ihren ersten Treffer. In dieser Tonart ging es weiter, das Halbzeitresultat von 18:2 war fast unglaublich, am Ende stand unter dem Strich ein souveräner 34:14 Kantersieg. „Vor allem die Art und Weise, wie unsere Mädels aufgetreten sind, stimmt mich sehr zufrieden“, zeigte sich auch Trainer Kovacs erfreut. Mit Nina und Sabrina Stumvoll, Bianca Thurner, Natascha Schilk, Ilona Krylova und Vivien Lerant wurden auch schon Spielerinnen der „Nächsten Generation“ in die Kampfmannschaft herangeführt.



*Ausg' steckt is*

# Nach dem Sport eine kleine Erfrischung gefällig?

**A**uf zum Heurigen Mayerhofer!  
Ganz in Ihrer Nähe.

*Heuriger Mayerhofer*

prämierte Eigenbauweine  
budenständiges Buffet

Schulgasse 3 · 2372 Gießhübl

Tel: 02236/476 89 · [www.heuriger-mayerhofer.at](http://www.heuriger-mayerhofer.at)

# NACHWUCHSCORNER

## UI9

R	Mannschaft	G	S	U	V	+	-	+/-	PB	Punkte
1	<u>Hypo Niederösterreich</u>	2	2	0	0	79	18	61		<b>4 : 0</b>
2	<u>Union Korneuburg</u>	2	1	0	1	48	41	7		<b>2 : 2</b>
3	<u>UHC Stockerau</u>	3	1	0	2	51	74	-23		<b>2 : 4</b>
4	<u>SG McD.WN/Badener AC</u>	3	1	0	2	52	97	-45		<b>2 : 4</b>

## UI7

R	Mannschaft	G	S	U	V	+	-	+/-	PB	Punkte
1	<u>Hypo Niederösterreich</u>	10	10	0	0	381	100	281		<b>20 : 0</b>
2	<u>Mc Donalds Wr. Neustadt.</u>	12	9	0	3	372	235	137		<b>18 : 6</b>
3	<u>KVG Perchtoldsdorf</u>	10	7	0	3	227	211	16		<b>14 : 6</b>
4	<u>UHC Goldmann Druck Tulln</u>	10	6	0	4	260	206	54		<b>12 : 8</b>
5	<u>UHC "Grünsiedl" Stockerau</u>	11	6	0	5	235	235	0		<b>12 : 10</b>
6	<u>Union Hollabrunn Frauen</u>	9	4	0	5	208	224	-16		<b>8 : 10</b>
7	<u>Union Korneuburg</u>	9	3	0	6	154	211	-57		<b>6 : 12</b>
8	<u>HC Bruck/Leitha</u>	10	3	0	7	217	307	-90		<b>6 : 14</b>
9	<u>Badener AC</u>	8	2	0	6	134	182	-48		<b>4 : 12</b>
10	<u>Union St. Pölten Damen</u>	11	0	0	11	171	448	-277		<b>0 : 22</b>

## UI5

R	Mannschaft	G	S	U	V	+	-	+/-	PB	Punkte
1	<u>Hypo Niederösterreich</u>	7	7	0	0	236	72	164		<b>14 : 0</b>
2	<u>Mc Donalds Wr. Neustadt.</u>	8	7	0	1	201	97	104		<b>14 : 2</b>
3	<u>Union Korneuburg</u>	8	5	0	3	146	179	-33		<b>10 : 6</b>
4	<u>UHC "Kärcher" Stockerau</u>	7	2	0	5	96	130	-34		<b>4 : 10</b>
5	<u>Union Hollabrunn Frauen</u>	7	1	0	6	100	182	-82		<b>2 : 12</b>
6	<u>KVG Perchtoldsdorf</u>	9	1	0	8	102	221	-119		<b>2 : 16</b>

## UI3

R	Mannschaft	G	S	U	V	+	-	+/-	PB	Punkte
1	<u>Stockerau 1</u>	9	6	1	2	204	111	93		<b>13 : 5</b>
2	<u>Hypo Niederösterreich</u>	7	6	0	1	157	104	53		<b>12 : 2</b>
3	<u>Mc Donalds Wr. Neustadt.</u>	9	5	1	3	195	133	62		<b>11 : 7</b>
4	<u>KVG Perchtoldsdorf</u>	8	3	0	5	131	169	-38		<b>6 : 10</b>
5	<u>Union Korneuburg 1</u>	7	3	0	4	159	147	12		<b>6 : 8</b>
6	<u>UHC Eggenburg</u>	8	0	0	8	59	241	-182		<b>0 : 16</b>

## UII/1

R	Mannschaft	G	S	U	V	+	-	+/-	PB	Punkte
1	<u>Hypo Niederösterreich 1</u>	7	7	0	0	288	39	249		<b>14 : 0</b>
2	<u>Badener AC</u>	8	5	0	3	138	158	-20		<b>10 : 6</b>
3	<u>Mc Donalds Wr. Neustadt.</u>	8	3	1	4	104	168	-64		<b>7 : 9</b>
4	<u>Vöslauer HC</u>	8	3	1	4	96	167	-71		<b>7 : 9</b>
5	<u>KVG Perchtoldsdorf</u>	7	0	0	7	53	147	-94		<b>0 : 14</b>

## UII/2

R	Mannschaft	G	S	U	V	+	-	+/-	PB	Punkte
1	<u>HBV Mistelbach</u>	8	8	0	0	171	74	97		<b>16 : 0</b>
2	<u>Hypo Niederösterreich 2</u>	7	4	0	3	98	98	0		<b>8 : 6</b>
3	<u>UHC Sportlights Stockerau</u>	7	4	0	3	63	52	11		<b>8 : 6</b>
4	<u>Union Korneuburg 2</u>	7	1	0	6	66	94	-28		<b>2 : 12</b>
5	<u>Union St. Pölten Damen 2</u>	7	1	0	6	68	148	-80		<b>2 : 12</b>

«We create your MobileMarketing.»

**expo**  
DISPLAY SERVICE

# AUFFALLEN.



einfach zu transportieren...



... schnell aufgebaut...



... professionell präsentieren!

## Einfach – schnell – professionell

Expo Display Service bietet Ihnen viele gute Lösungen. Für Ausstellungen, Promotionen, Events, Messen oder Präsentationen.

Faltdisplays, die klein verpackt, schnell aufgebaut und leicht zu transportieren sind. Sie wollen Ihren Marketing-Alltag erheblich leichter, flexibler und effizienter machen?

Dann kontaktieren Sie uns:  
EXPO DISPLAY SERVICE HdGmbH  
Gerasdorfer Strasse 213  
2201 Gerasdorf  
Telefon 02246/20 5 30  
oder unter

[www.expodisplayservice.com](http://www.expodisplayservice.com)



# Vorschau

Samstag, 21. Jänner, 18:00 Uhr, BSFZ Südstadt  
WHA: Hypo 2 vs. Atzgersdorf

Dienstag, 24. Jänner, 19:15 Uhr, Korneuburg  
WHA: Korneuburg vs. Hypo 2

Sonntag, 29. Jänner, 18:00 Uhr, Podgorica  
Champions League: Buducnost Podgorica vs. Hypo NÖ

Donnerstag, 2. Februar, 19:45 Uhr, BSFZ Südstadt  
WHA: Hypo 2 vs. Wr. Neustadt

Sonntag, 5. Februar, 12:00 Uhr, BSFZ Südstadt  
WHA: Hypo 2 vs. Dornbirn

Freitag, 10. Februar, 18:30 Uhr, BSFZ Südstadt  
Champions League: Hypo NÖ vs. Byasen Trondheim





Die passende Begleitung zu den ersten Frühlingsgefühlen. Die Frankfurter von Radatz.





# HOTEL ARNIA

Wien Süd

**100 Zimmer**

**Restaurant**

**mit Aussicht ins Grüne**

**Gemütliche Hotelbar**

**mit offenem Kamin**

**400 m<sup>2</sup> Tagungsräume mit Tageslicht**

**in verschiedenen Größen**

**200 Gratisparkplätze**

*- stets emsig wie Bienen um Sie bemüht -*

*Nordring 4, A-2334 Vösendorf-SCS, Tel: +43-1-6992601, e-mail: hotel@arnia.at*

*www.arnia.at*

**SEMINARE  
KONFERENZEN  
AUSSTELLUNGEN  
PRÄSENTATIONEN  
VERANSTALTUNGEN**

**WEIHNACHTSFEIERN**

**... BIS 150 PERSONEN**

# Eine starke Mannschaft braucht starke Partner - Hypo NÖ hat starke Partner



UNIQA



EVN

RENAULT  
SKALA



WWW.  
austria.  
info Österreich

CASINO BADEN  
Machen Sie Ihr Spiel



BenQ



RADATZ  
Schmeckt

PRINTSHOP



POLAR  
LISTEN TO YOUR BODY

SPORT UNION



Loipersdorf  
Die Therme.

PANACEO



REHBAND

